

**Zeitschrift:** Korrespondenzblatt des Bernischen Lehrervereins = Bulletin de la Société des instituteurs bernois  
**Herausgeber:** Bernischer Lehrerverein  
**Band:** 20 (1918-1919)  
**Heft:** 4  
  
**Artikel:** Aus dem Amtlichen Schulblatt = De la Feuille officielle scolaire  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-243348>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die Rubrik Versicherungen u. s. w. ist die einzige, mit der ein Versuch gemacht wird, in bescheidener Weise für die Zukunft, namentlich für die Zeit der Berufslehre und ganz besonders für den Fall des frühen Verlustes des Ernährers zu sorgen.

Im ganzen wird anerkannt werden müssen, dass die Lebenshaltung eine bescheidene war.

Das Gesetz wird der Familie eine Vermehrung der Einnahmen von Fr. 500 bringen. Wo bleibt da die Deckung des Defizites? An eine Besserung der Lebenshaltung ist damit nicht zu denken. Besoldungserhöhungen sollten aber nicht bloss Defizite decken. Wenn es recht ist — und wir sind damit sehr wohl einverstanden — die Preise für wichtige Lebensmittel hinaufzusetzen, um der Landwirtschaft eine Rendite zu sichern, so ist es ebensogut Pflicht der Behörden, die Besoldungen zu erhöhen, um dem Festbesoldeten — Defizite zu decken.

Sollte es nicht möglich sein, die Härten des Gesetzes für Ausrichtung von Teuerungszulagen an bernische Lehrer im Sinne der von sozialistischen Vertretern des Grossen Rates gestellten Anträge zu mildern? W.

## Aus dem Amtlichen Schulblatt.

Die Nummern vom 30. Juni und 31. Juli 1918 enthalten Kreisschreiben der Unterrichtsdirektion über die Sammlung von allerlei Produkten, die in Friedenszeiten wenig beachtet, die aber heute der Landwirtschaft und der Industrie als sehr notwendige Futtermittel und Rohstoffe zugeführt werden sollen. Aus dem Erlös soll eine Hilfeleistung für kränkliche Schweizerkinder organisiert werden. Man plant solche Kinder 4—6 Wochen in Sanatorien, Versorgungsheimen oder in besser gestellten Familien unterzubringen. Die Unterrichtsdirektion fordert die Lehrerschaft auf, dem Werke ihre Unterstützung zu leihen, und wir sind überzeugt, dass der Appell nicht vergeblich war.

Sehr wichtig ist das Kreisschreiben der Unterrichtsdirektion über *Pflegekinderaufsicht* (Amtliches Schulblatt vom 30. Juni 1918). Es eröffnen sich da der Lehrerschaft neue Aufgaben im Dienste armer, sittlich oder körperlich gefährdeter Kinder. Ganz besonders macht die Unterrichtsdirektion auf den Art. 25 des Einführungsgesetzes zum

ment que le projet de loi du Grand Conseil doit apporter à la famille (fr. 500).

La rubrique « assurances, quêtes, etc. » est la seule qui marque une modeste tentative de sauvegarder les intérêts de la famille pour l'avenir, et cela spécialement pour le temps d'apprentissage, comme aussi tout particulièrement pour le cas où le soutien viendrait à mourir prématurément.

On admettra, d'après l'ensemble du tableau, que l'économie domestique était bien comprise.

La loi accordera à la famille une augmentation de recettes de fr. 500. Comment donc combler le déficit? On ne peut songer à une amélioration des conditions de l'existence. En outre, les suppléments de traitement ne devraient pas tendre à couvrir seulement les déficits. S'il est juste — et nous sommes tout à fait d'accord à ce sujet — de majorer les prix des denrées alimentaires importantes afin d'assurer des avantages à l'économie rurale, il est du devoir des autorités également de hausser les traitements des fonctionnaires à traitement fixe pour leur permettre de couvrir leurs déficits.

N'est-il donc pas possible d'adoucir les rigueurs de la loi relative au service d'allocations de renchérissement aux instituteurs bernois dans le sens des propositions faites par les représentants socialistes du Grand Conseil? W.

## De la Feuille officielle scolaire.

Les numéros du 30 juin et du 31 juillet 1918 contiennent des circulaires de la Direction de l'instruction publique relatives aux produits divers peu appréciés en temps de paix, mais qui doivent être recueillis maintenant comme fourrages et matières premières indispensables à l'agriculture et à l'industrie. La recette de la collecte servira à organiser une œuvre de secours pour enfants suisses malades. On compte pouvoir héberger ces enfants pendant 4 à 6 semaines dans des sanatoires, maisons de convalescence ou dans de bonnes familles. La Direction de l'instruction publique invite le corps enseignant à prêter son appui à cette œuvre. Nous sommes persuadés que l'appel n'aura pas été fait en vain.

La circulaire de la Direction de l'instruction publique relative à la *surveillance des enfants placés par l'autorité tutélaire* (Feuille officielle du 30 juin 1918) est très importante. De nouvelles tâches se présentent au corps enseignant au sujet des enfants pauvres exposés aux dangers



Zivilgesetz aufmerksam, wonach jeder Beamte, auch der *Lehrer* und die *Lehrerin*, die *gesetzliche Pflicht* hat, Kindergefährdungen zur Anzeige zu bringen.

## Postulate des Bernischen Lehrervereins zur zweiten Lesung des Gesetzes betreffend Ausrichtung von Kriegsteuerungszulagen an die Lehrerschaft.

Eine Konferenz der Vorstände des Bernischen Lehrervereins und des Bernischen Mittellehrervereins, an der auch die Grossräte, die dem Lehrerstande angehören, teilnahmen, hat für die zweite Lesung des Gesetzes über die Ausrichtung von Kriegsteuerungszulagen an die Lehrerschaft folgende Postulate aufgestellt:

1. Art. 1 soll eine Fassung erhalten, die dem Grossen Rate erlaubt, in den folgenden Jahren von sich aus der Zeit entsprechende Zulagen zu beschliessen, bis eine neue gesetzliche Regelung der Lehrerbesoldungen erfolgt ist.

2. Art. 2. Die Zulagen sollen betragen: *a.* für verheiratete Lehrer mit einer Besoldung bis Fr. 4000 Fr. 1300; bis und mit Fr. 6000 Fr. 1200; über Fr. 6000 Fr. 1100. Die Kinderzulagen auf allen drei Positionen sollen von Fr. 100 auf Fr. 150 erhöht werden. *b.* Für Lehrerinnen und unverheiratete Lehrer: mit einer Besoldung bis und mit Fr. 4000 = Fr. 1000, über Fr. 4000 = Fr. 900.

3. Dem Art. 4 (Anrechnung der Besoldungserhöhungen als Teuerungszulagen im Sinne des Gesetzes) soll insofern keine Opposition gemacht werden, als die Behörden unsern Postulaten in Art. 2 entgegenkommen. Sollte dies nicht der Fall sein, so müsste versucht werden, den Artikel zu beseitigen oder doch zu mildern.

4. Art. 6. Die Zulagen der Arbeitslehrerinnen und Haushaltungslehrerinnen sollen auf mindestens Fr. 120 per Klasse festgesetzt werden.

5. Art. 8. Den schwerbelasteten Gemeinden soll der Staat in möglichst weitgehender Weise entgegenkommen. Zum mindesten muss der ausserordentliche Staatsbeitrag an schwerbelastete Gemeinden von Fr. 150,000 auf Fr. 250,000 erhöht werden.

Sämtliche Forderungen des Bernischen Lehrervereins schliessen sich eng an das an, was die Eidgenossenschaft ihren Beamten, Angestellten und Arbeitern gewährt. Angesichts der stets

de toutes sortes. C'est tout particulièrement sur l'article 25 de la loi d'introduction du Code civil que ladite direction attire notre attention. Aux termes de cet article, chaque fonctionnaire, donc aussi l'*instituteur* ou l'*institutrice*, est tenu légalement de porter à la connaissance de qui de droit les cas d'enfants moralement abandonnés.

## Postulats de la Société des Instituteurs bernois pour la deuxième lecture de la loi sur les allocations de renchérissement au corps enseignant.

Une réunion des comités de la Société des Instituteurs bernois et de la Société bernoise des Maîtres aux écoles moyennes, à laquelle participèrent également les députés au Grand Conseil qui appartiennent au corps enseignant, a établi les postulats suivants pour la deuxième lecture de la loi sur l'allocation d'indemnités de renchérissement au corps enseignant:

1<sup>o</sup> L'article 1<sup>er</sup> doit avoir une teneur permettant au Grand Conseil de décider de son propre chef d'accorder ces prochaines années des suppléments de traitement répondant aux circonstances de l'heure jusqu'à ce qu'une nouvelle réglementation légale sur le traitement des instituteurs s'ensuive.

2<sup>o</sup> Article 2: *a.* Les allocations doivent s'élever à fr. 1300 pour instituteurs mariés touchant jusqu'à fr. 4000 de traitement, fr. 1200 pour fr. 4000 à fr. 6000 et fr. 1100 pour plus de fr. 6000. Les allocations pour enfants seront portées de fr. 100 à fr. 150 dans les trois catégories. *b.* Les instituteurs célibataires et les institutrices ayant un traitement allant jusqu'à fr. 4000 devront obtenir fr. 1000, et les traitements dépassant fr. 4000 une allocation de fr. 900.

3<sup>o</sup> Pour autant que les autorités accueilliront favorablement nos postulats de l'article 2, il ne sera fait aucune opposition à l'article 4 qui, au sens de la loi, considère les augmentations de traitement et les allocations de renchérissement comme équivalentes. Au cas où cela ne serait pas, il faudrait chercher à supprimer l'article ou du moins à en atténuer la teneur.

4<sup>o</sup> Article 6: Les allocations pour maîtresses d'ouvrages et d'enseignement ménager comprendront pour le moins fr. 120 par classe.

5<sup>o</sup> Article 8: L'Etat secondera dans la plus large mesure possible les communes fortement obérées. Le subside extraordinaire que l'Etat versera aux communes en question, devra se monter à fr. 250,000 et non pas seulement à fr. 150,000.